



Hand in hand for tomorrow



Karta danych produktu

Obrotowy moduł przelotowy do robotów DDF 2

Mocny. Elastyczny. Oszczędny.

Przepust obrotowy DDF 2

Do przesyłania sygnałów elektrycznych i czynnika roboczego w układzie pneumatycznym do stosowania w robotach, nawet gdy obracają się w pełnym zakresie.

Zakres zastosowania

Zastosowania robotów i obrotowy stół podziałowy z nieograniczonym zakresem ruchów obrotowych



Zalety – Korzyści dla użytkownika

Połączony przepust powietrzny i elektryczny oferujący rozszerzone zasilanie układu chwytaka / narzędzia

Schemat montażu ISO zapewnia łatwy montaż w większości robotów bez konieczności zastosowania dodatkowych adapterów

Kompletna seria obejmująca 12 rozmiarów zapewniający najszerszy wybór rozmiarów

Wtyczka elektryczna zapewniająca łatwość wymiany w przypadku przzerwania kabla w górnej części ramienia robota lub chwytaka

Wał wykonany ze stali dostosowana wydajność do współczesnych robotów

Trzy wersje w jednym module Przesył sygnału pneumatycznego i elektrycznego osobno lub łączony

Nowe, płynnie działające i szczególnie trwałe uszczelnienia zapewniają niski rozruchowy moment obrotowy i jego ciągłość, dzięki czemu istnieje możliwość użycia mniejszych i bardziej oszczędnych napędów i możliwe są szczególnie małe ruchy obrotowe.



Rozmiary
Ilość: 12



Maks. prędkość
obrotowa
90 .. 120 1/min



Przepusty
pneumatyczne
2 .. 4

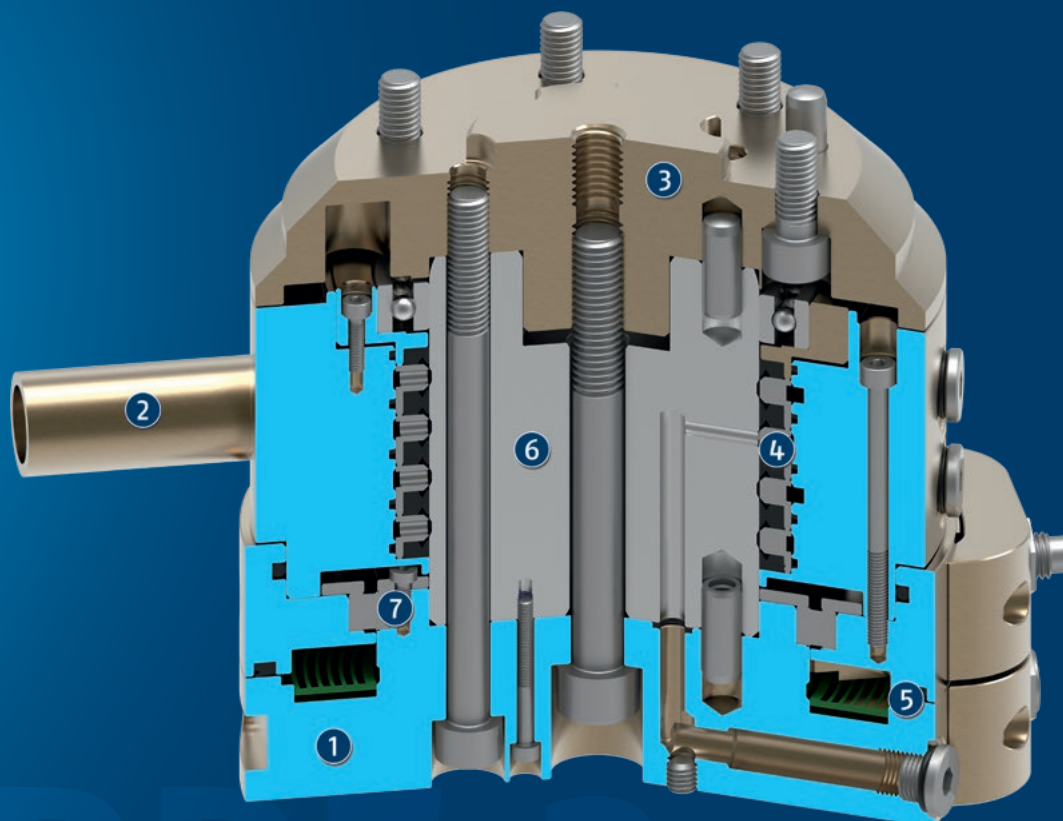


Przepust sygnału
elektrycznego
4 .. 10

Opis działania

Moduł DDF 2 usprawnia obrót osi robota o ponad 360° bez owijania się węży i kabli wokół osi. Zintegrowane przepusty powietrzne i styki pierścienia ślizgowego zapewnia niezawodne zasilanie narzędzia w powietrze i elektryczność, nawet przy wysokich prędkościach. Zintegrowany kołnierz zgodny z normą ISO jest zamontowany na kołnierzu robota. Pierścień obejmuje wał.

Pierścień jest podłączony do nieobrotowej części robota poprzez wsparcie momentu obrotowego. Wraz z obrotem kołnierza robota wał obraca pierścień. Pierścień ślizgowy zintegrowany z wałem i obudową przekazuje sygnały elektryczne z nieruchomej obudowy do wirującego wału. Przeprowadzone są sygnały elektryczne i linie pneumatyczne (do 4 linii).



- | | |
|---|---|
| <p>① Obudowa
Zoptymalizowany pod kątem ciężaru dzięki użyciu stopu aluminium o dużej wytrzymałości</p> <p>② Wsparcie momentu obrotowego
do wsparcia momentu obrotowego w robocie</p> <p>③ Kołnierz ISO
zapewniając łatwość montażu na kołnierzu robota</p> | <p>④ Przepust pneumatyczny
do zasilania chwytaków pneumatycznych, modułów liniowych itd.</p> <p>⑤ Pierścień ślizgowy
do przepustu zapewniającego do dziesięciu sygnałów elektrycznych</p> <p>⑥ Wał stalowy
zapewnia przeniesienie ruchu obrotowego</p> <p>⑦ Łożysko toczne
zapewniające przeniesienie ruchu obrotowego bez luzu</p> |
|---|---|

Ogólne informacje dotyczące serii

Mocowanie: Standardowy interfejs ISO 9409 (strona robota)

Obudowa: wysoko wytrzymały, utwardzany powierzchniowo stop aluminium

Zakres dostawy: Przepust obrotowy w wersji zamówionej, elementy do połączeń mechanicznych oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcje dotyczące poszczególnych produktów można pobrać ze stron schunk.com/downloads-manuals.

Gwarancja: 24 miesiące

Trudne warunki środowiskowe: Pamiętaj, że praca w trudnych warunkach środowiskowych (np. z chłodziwem lub przy występowaniu pyłu odlewniczego i ściernego) może w sposób znaczny ograniczyć żywotność modułów oraz nie jest objęta gwarancją. Jednak w wielu przypadkach możemy wypracować rozwiązanie. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z nami.

Masa obsługowa: to ciężar całkowitego obciążenia przymocowanego do kołnierza. Podczas projektowania należy zwrócić uwagę na dopuszczalne siły i momenty obrotowe. Przekroczenie zalecanej masy obsługowej skutkuje skróceniem okresu trwałości użytkowej.

Przykład zastosowania

Narzędzie do montażu osi małej lub średniej wielkości. Dzięki przepustowi obrotowemu, osie mogą być obracane o dowolny kąt ($> 360^\circ$), dowolną ilość razy. Zintegrowane pierścienie ślizgowe zapewniają niezawodne zasilanie chwytaka – narzędzia na robocie.

- 1 Przepust obrotowy DDF 2
- 2 Automatyczne zmieniaraki narzędzi CPS
- 3 Trójpalcowy chwytak centryczny PZN-plus



Więcej w ofercie SCHUNK...

Poniższe komponenty jeszcze bardziej zwiększają produktywność produktu – stanowią odpowiedni dodatek umożliwiający osiągnięcie najwyższego poziomu funkcjonalności, elastyczności, niezawodności i kontroli produkcji.



Zmieniarka narzędzi



Chwytnik uniwersalny



Chwytnik uniwersalny



Chwytnik kątowy



Moduł kompensacyjny

① Więcej informacji o produktach znajduje się na stronach tych produktów lub w witrynie schunk.com.

Opcje i informacje specjalne

Wersja z przepustami pneumatycznymi i elektrycznymi: 2 do 4 przepustów pneumatycznych dostosowanych do maks. 10 bar i 4 do 10 przepustów elektrycznych dostosowanych dla sygnałów 1 A/60 V

Wersja z przepustami pneumatycznymi: 2 do 4 przepustów pneumatycznych dostosowanych do maks. 10 bar

Wersja z przepustami elektrycznymi: 4 do 10 przepustów elektrycznych dostosowanych dla sygnałów 1 A/60 V

Odpowiedni do zastosowań ze sprężonym powietrzem: Prosimy o kontakt w celu uzyskania dalszych informacji.

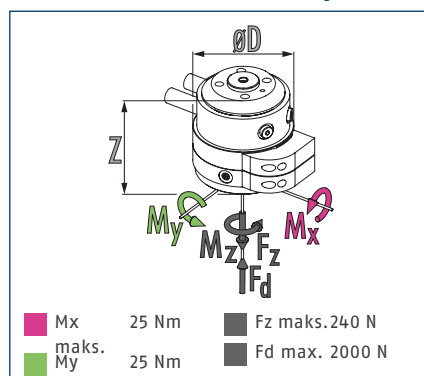
Wersja do przepustu podciśnieniowego: jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

DDF 2 031

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuszczeniu obrotowym

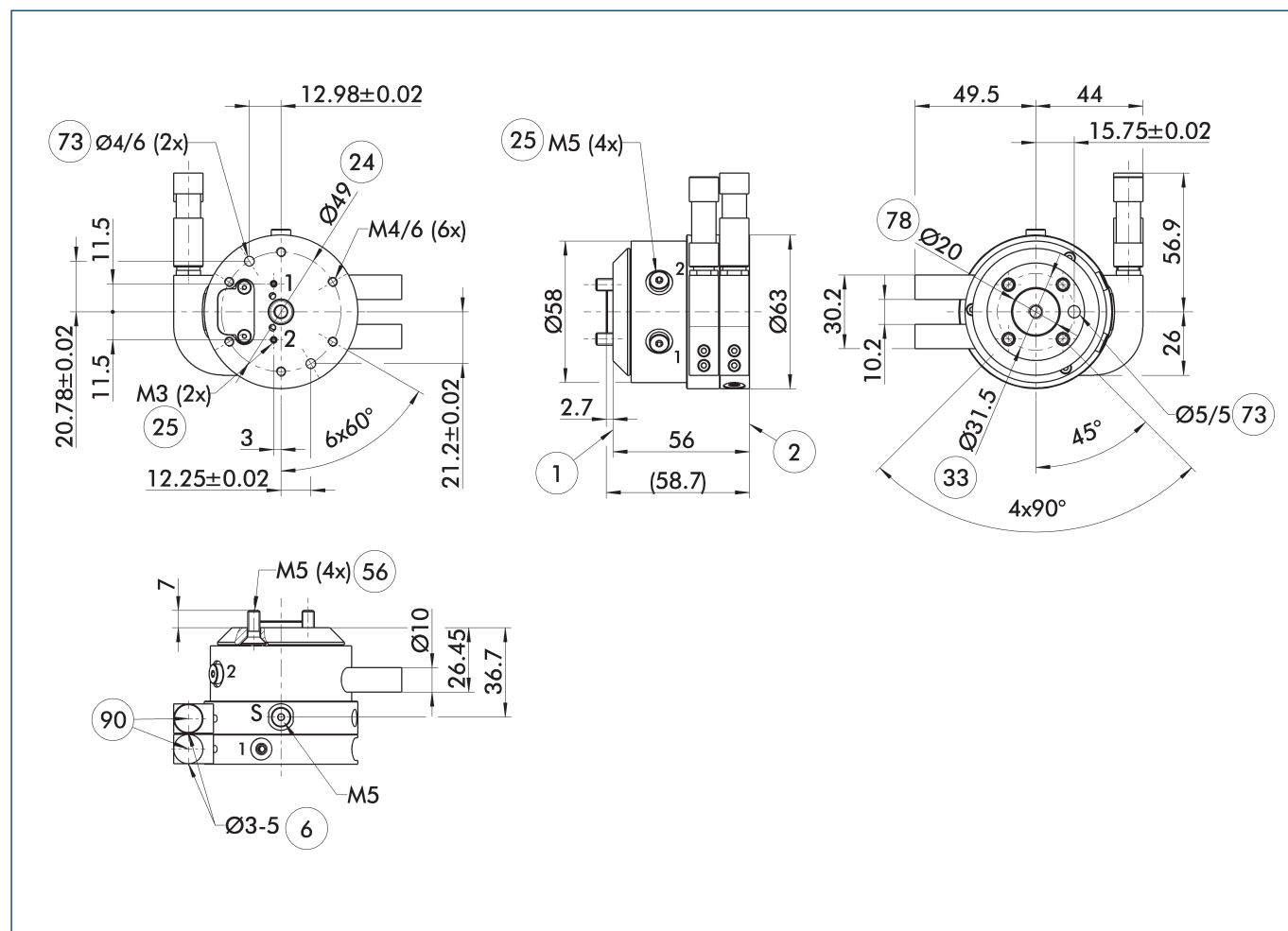
Dane techniczne

Opis		DDF 2-031-P2-E4	DDF 2-031-P2
Nr id.		0323034	0323035
Zalecana masa obsługowa	[kg]	6	6
Szybkość maks. napędu	[l/min]	120	120
Max. prędkość obrotu	[°/s]	720	720
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	0.8	0.8
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	1.3	1.3
Kąt obrotu	[°]	>360	>360
Liczba przepustów cieczy		2	2
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		2x M5	2x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	100	100
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1	1
Liczba przepustów elektrycznych		4	
Maks. napięcie	[V]	60	
Maks. moc bieżąca	[A]	1	
Masa	[kg]	0.5	0.45
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-31.5-4-M5	ISO 9409-1-31.5-4-M5
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	12	12
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	12	12
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	8	8
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	60	60
Wymiary Ø D x Z	[mm]	63 x 56	58 x 50

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

S Przyłącze powietrza do przedmuchu

- ① Złącze po stronie robota
- ② Złącze po stronie narzędzia
- ⑥ Średnica stosowanego przewodu elektrycznego
- ②④ Kołnierz złącza
- ②⑤ Przepusty pneumatyczne

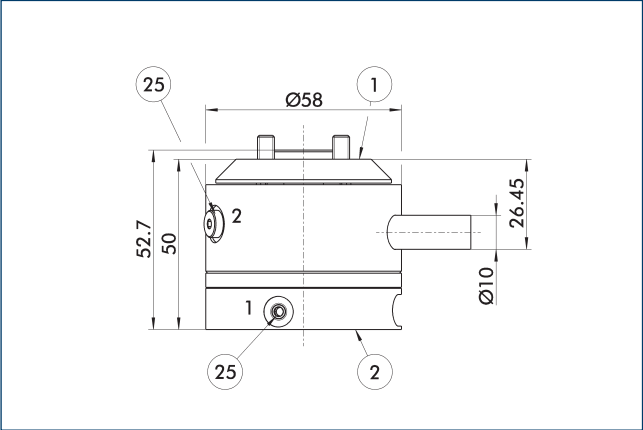
③③ Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409

- ⑤⑥ Wchodzi w zakres dostawy
- ⑦③ Pasuje do trzpieni centrujących
- ⑦⑧ Pasuje do elementów centrujących
- ⑨⑩ Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów

DDF 2 031

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

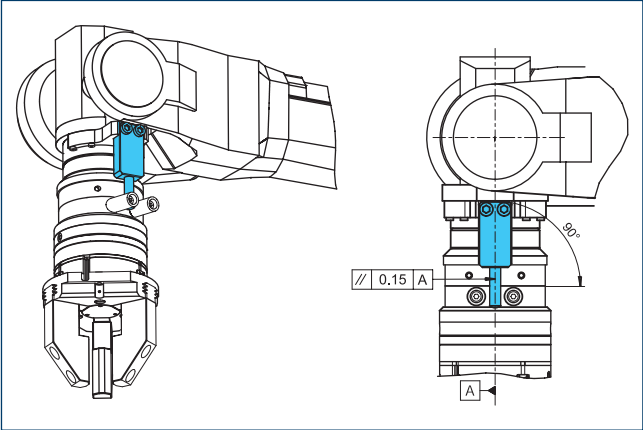
Wersja z wyłącznikiem elektrycznym przepustem DDF 2



- 1 Złącze po stronie robota
- 25 Przepusty pneumatyczne
- 2 Złącze po stronie narzędzia

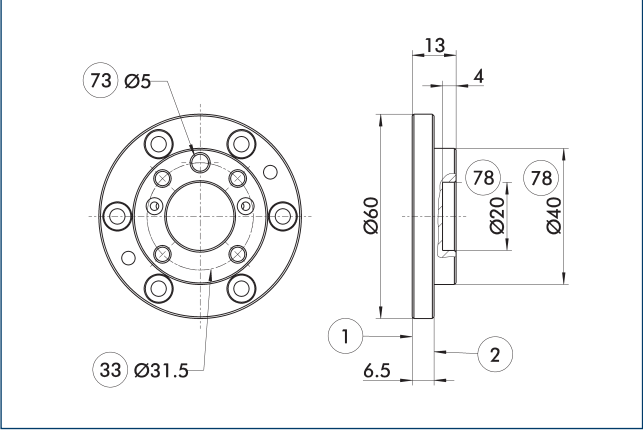
Zmiana wymiarów dla wersji „tylko z przepustem pneumatycznym”

Instrukcja montażu



Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

Płyty adaptera DDF 2-031-T



- 1 Złącze po stronie robota
- 2 Złącze po stronie narzędzia
- 33 Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73 Pasuje do trzpieni centrujących
- 78 Pasuje do elementów centrujących

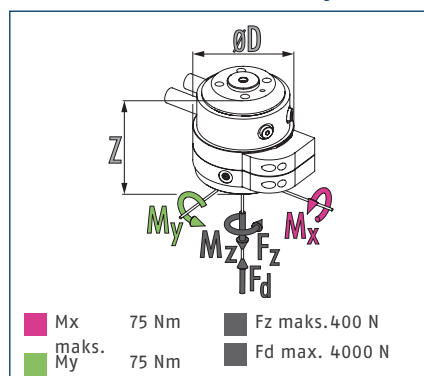
Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-031-T	0323220	13

DDF 2 040

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuszczeniu obrotowym

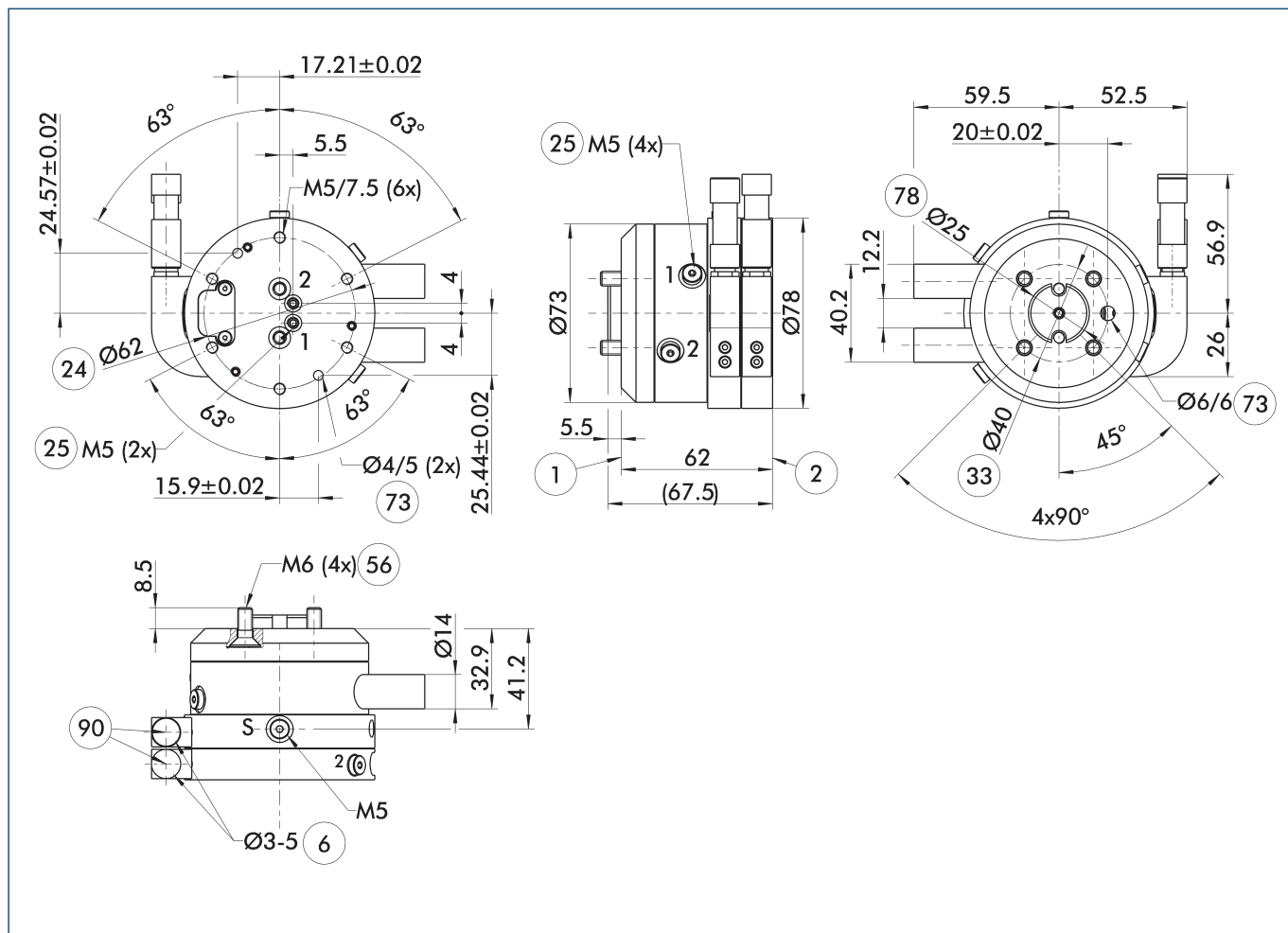
Dane techniczne

Opis		DDF 2-040-P2-E4	DDF 2-040-P2
Nr id.		0323046	0323038
Zalecana masa obsługowa	[kg]	10	10
Szybkość maks. napędu	[l/min]	120	120
Max. prędkość obrotu	[°/s]	720	720
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	1.5	1.5
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	2	2
Kąt obrotu	[°]	>360	>360
Liczba przepustów cieczy		2	2
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		2x M5	2x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	200	200
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1	1
Liczba przepustów elektrycznych		4	
Maks. napięcie	[V]	60	
Maks. moc bieżąca	[A]	1	
Masa	[kg]	0.9	0.75
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-40-4-M6	ISO 9409-1-40-4-M6
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	25	25
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	25	25
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	20	20
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	100	100
Wymiary Ø D x Z	[mm]	78 x 62	73 x 55

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| S | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Technical drawing of a mechanical part, likely a bearing housing, showing dimensions and callouts. The drawing includes a side view and a cross-sectional view. Dimensions include a total width of 60.5, a central bore diameter of $\varnothing 73$, a shaft diameter of $\varnothing 14$, and a shaft length of 32.9. Callouts 1, 2, and 25 point to specific features: 1 points to the top surface, 2 points to the bottom surface, and 25 points to the side surface.

- ### Zmiana wymiarów dla wersji „tylko z przepustem pneumatycznym”

The image contains two technical drawings of a 3D-printed part. The left drawing is a perspective view showing a blue cylindrical feature with a central hole. The right drawing is a front view of the same part, showing a 90-degree rotation indicated by a curved arrow and the text '90°'. A surface finish symbol is present on the right drawing, consisting of a square box divided into three sections: the top section contains a double slash '//', the middle section contains the value '0.15', and the bottom section contains the letter 'A'. A leader line points from this symbol to the blue cylindrical feature. A dimension line with arrows at both ends is shown below the front view, with the letter 'A' in a box at the right end, indicating a specific dimension or feature.

[illegible]

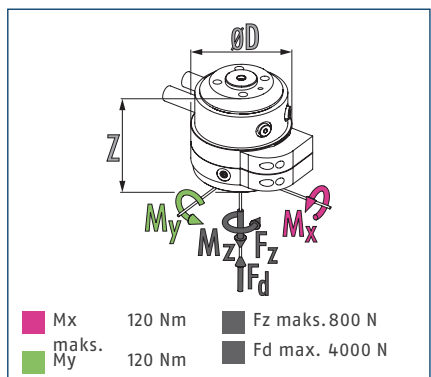
Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-040-T	0323221	15

DDF 2 040-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

Dane techniczne

Opis		DDF 2-040-1-P4-E6
Nr id.		0323048
Zalecana masa obsługowa	[kg]	20
Szybkość maks. napędu	[l/min]	110
Max. prędkość obrotu	[°/s]	660
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	3
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	4.5
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	110
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		6
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	2
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-40-4-M6
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	55
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	55
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	45
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	200
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	95 x 98

* *Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

Technical drawing of the 3000 series pressure washer, showing three views: front, side, and top. The drawing includes detailed dimensions and part numbers in circles.

Front View (Top Left): Shows the trigger gun (24) and spray lance (25). Dimensions include 63°, 17.21±0.02, 5.5, 5.5, 39.5, 24.57±0.02, 15.9±0.02, 25.44±0.02, 63°, 63°, Ø62, M5/7.5 (6x), 2, 3, 4, 4, 25, M5 (4x), Ø4/6 (2x), and 73.

Side View (Bottom Left): Shows the trigger gun (24) and spray lance (25). Dimensions include 39.5, 7.4, M6 (4x) 56, Ø16, 53.35, 71.8, 2, 4, S, 2, 3, M5, 90, Ø3-5 6, and 1.

Top View (Right): Shows the trigger gun (24) and spray lance (25). Dimensions include 77.5, 58, 20±0.02, 27.5, 44.2, 12.2, Ø25, Ø40, 45°, 4x90°, 33, Ø6/6 73, 2, 1, 98, (103.5), 81.2, Ø93, Ø72.5, Ø95, 2, 4, 1, 3, 2, 5, M5 (8x), and 25.

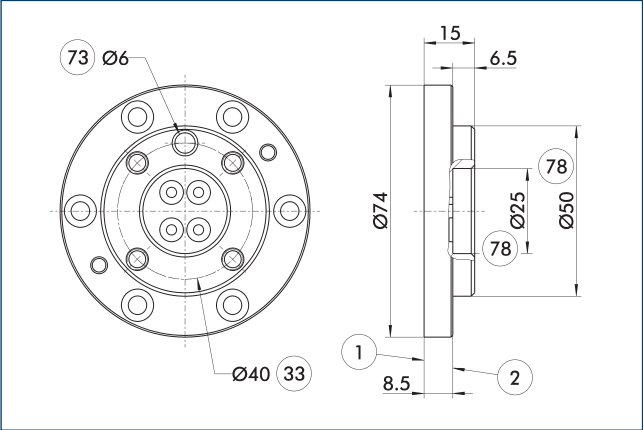
5	Przyłącze powietrza do przedmuchu	33	Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
1	Złącze po stronie robota	56	Wchodzi w zakres dostawy
2	Złącze po stronie narzędzia	73	Pasuje do trzpieni centrujących
6	Średnica stosowanego przewodu elektrycznego	78	Pasuje do elementów centrujących
24	Kołnierz złącza	90	Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów
25	Przepusty pneumatyczne		



DDF 2 040-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyty adaptera DDF 2-040-1-T



- 1

Złącze po stronie robota
- 2

Złącze po stronie narzędzia
- 33

Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73

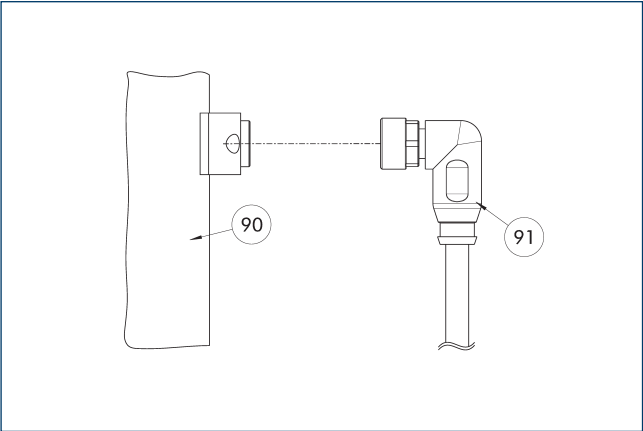
Pasuje do trzpieni centrujących
- 78

Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-040-T	0323221	15

Kable przyłączeniowe



- 90

Komponent przyłącza elektrycznego
- 91

Kabel z wtykiem kątowym elektrycznym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kabel połączeniowy – odpowiedni do przewodniczących, o dużej odporności na skręcanie		
KA BW9-L7P-0200	0323001	2
KA BW9-L7P-0500	0323003	5
KA SW9-L7P-0200	0323002	2
KA SW9-L7P-0500	0323004	5

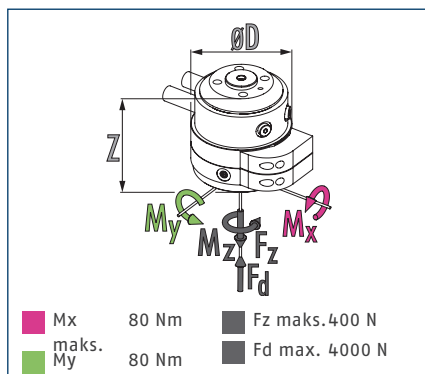
- 1 Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w przewodniczących kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 050

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuszczeniu obrotowym

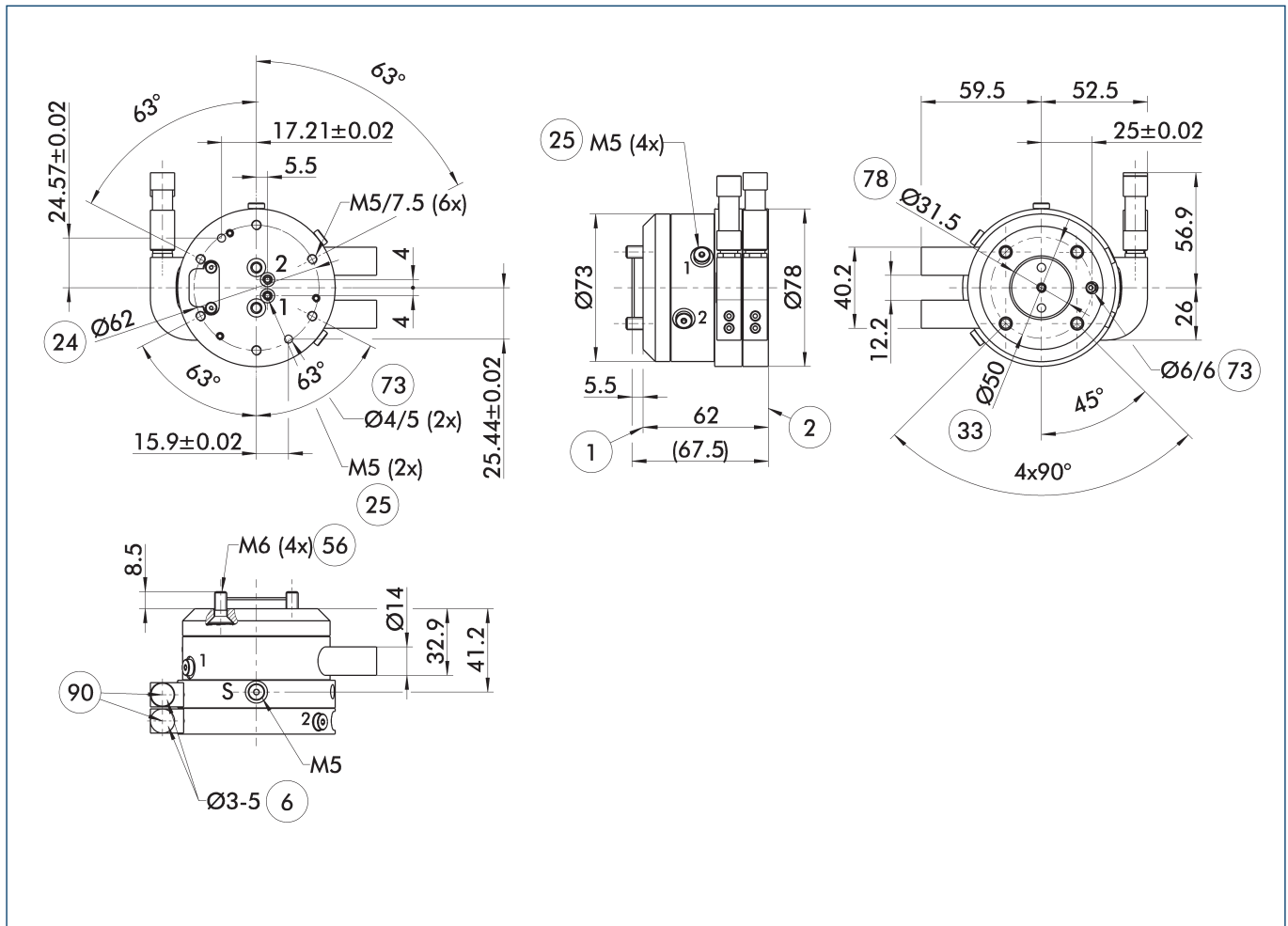
Dane techniczne

Opis		DDF 2-050-P2-E4	DDF 2-050-P2
Nr id.		0323056	0323059
Zalecana masa obsługowa	[kg]	10	10
Szybkość maks. napędu	[l/min]	120	120
Max. prędkość obrotu	[°/s]	720	720
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	1.5	1.5
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	2	2
Kąt obrotu	[°]	>360	>360
Liczba przepustów cieczy		2	2
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		2x M5	2x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	200	200
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1	1
Liczba przepustów elektrycznych		4	
Maks. napięcie	[V]	60	
Maks. moc bieżąca	[A]	1	
Masa	[kg]	0.95	0.75
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-50-4-M6	ISO 9409-1-50-4-M6
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	25	25
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	25	25
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	20	20
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	100	100
Wymiary Ø D x Z	[mm]	78 x 32	73 x 55

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



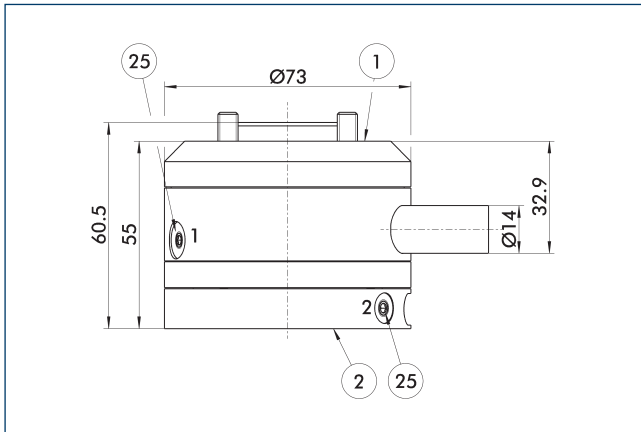
Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 5 | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

DDF 2 050

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

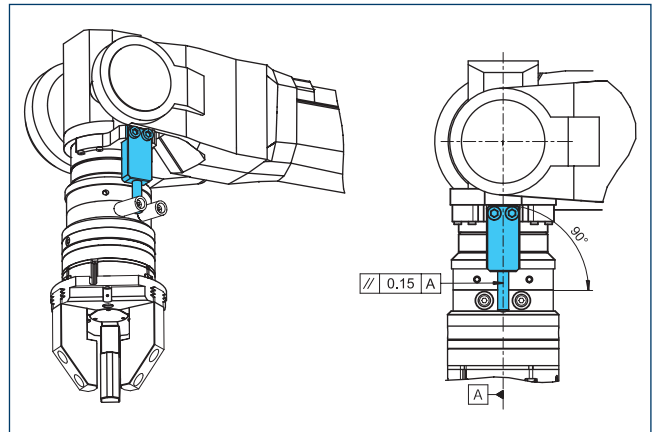
Wersja z wyłącznie elektrycznym przepustem DDF 2



- ① Złącze po stronie robota ②5 Przepusty pneumatyczne
 ② Złącze po stronie narzędzia

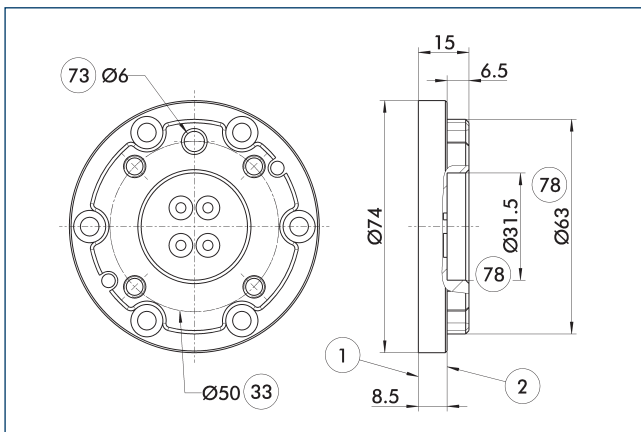
Zmiana wymiarów dla wersji „tylko z przepustem pneumatycznym”

Instrukcja montażu



Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

Płyta adaptera DDF 2-050-1-T



- | | |
|--|-------------------------------------|
| ① Złącze po stronie robota | ⑦③ Pasuje do trzpieni centrujących |
| ② Złącze po stronie narzędzia | ⑦⑧ Pasuje do elementów centrujących |
| ③③ Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 | |

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

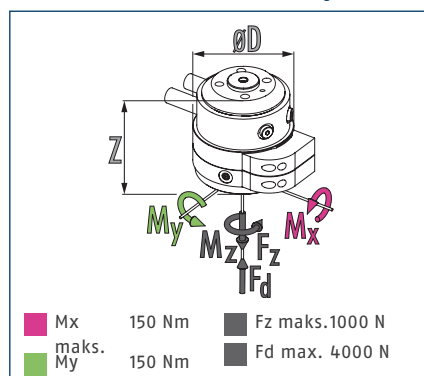
Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-050-T	0323222	15

DDF 2 050-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

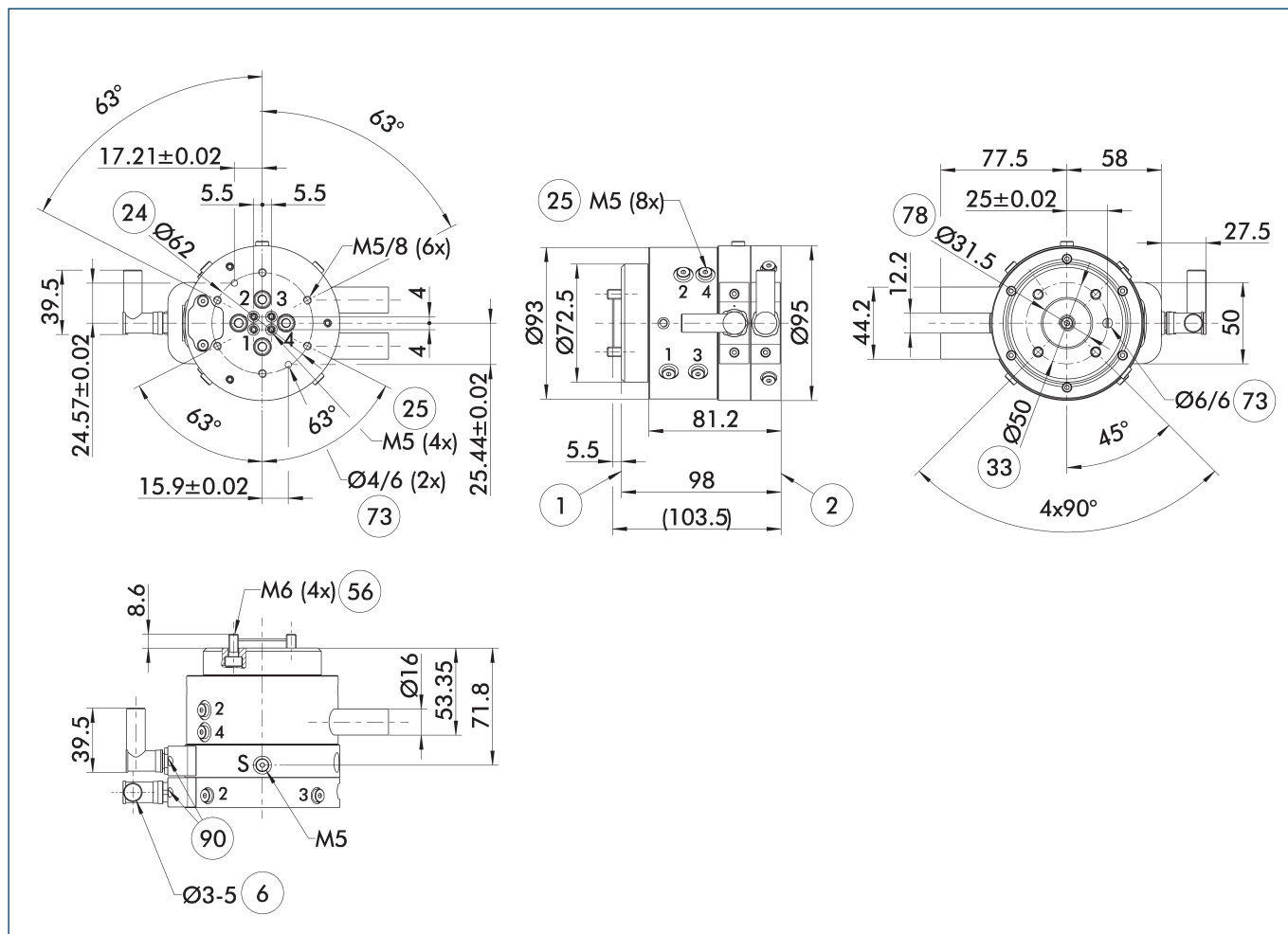
Dane techniczne

Opis		DDF 2-050-1-P4-E6
Nr id.		0323058
Zalecana masa obsługowa	[kg]	25
Szybkość maks. napędu	[l/min]	110
Max. prędkość obrotu	[°/s]	660
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	3
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	4.5
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	110
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		6
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	2.1
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-50-4-M6
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	60
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	60
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	50
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	250
Wymiary Ø D x Z	[mm]	95 x 98

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

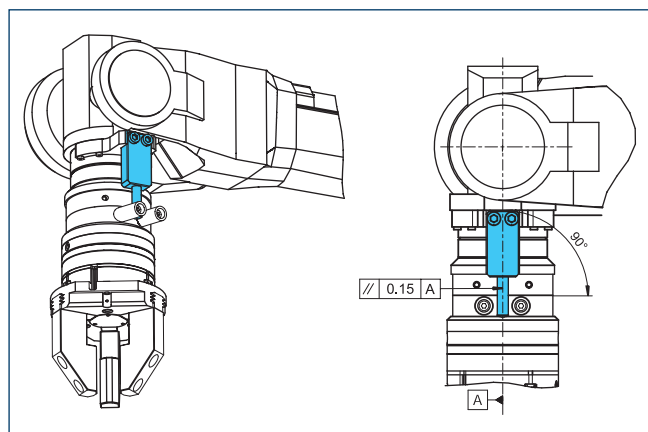
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 5 | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

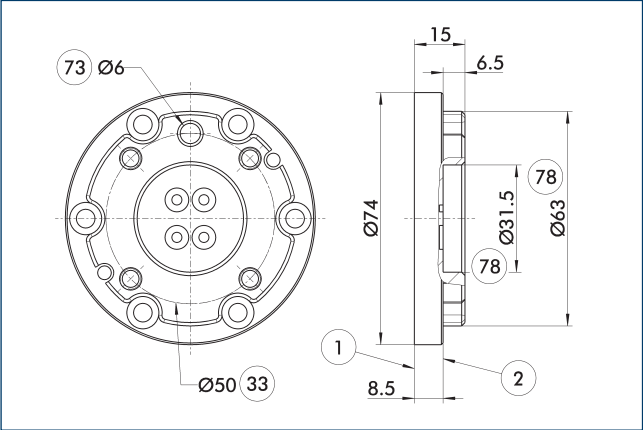


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 050-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyta adaptera DDF 2-050-1-T



- 1 Złącze po stronie robota

2 Złącze po stronie narzędzia

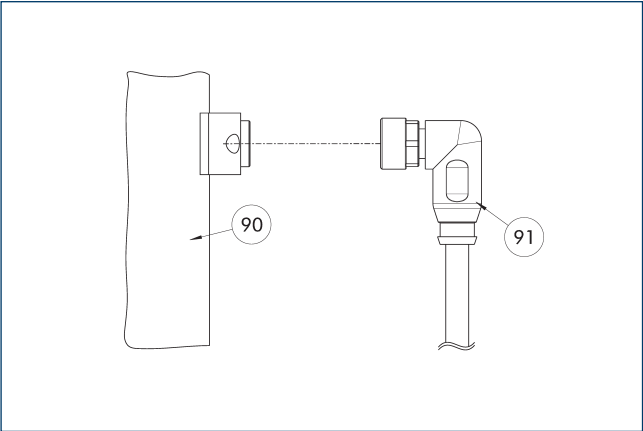
33 Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73 Pasuje do trzpieni centrujących

78 Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-050-T	0323222	15

Kable przyłączeniowe



- 90 Komponent przyłącza elektrycznego
- 91 Kabel z wtykiem kątowym elektrycznego

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kabel połączeniowy – odpowiedni do przewodnic łańcuchowych, o dużej odporności na skręcanie		
KA BW9-L7P-0200	0323001	2
KA BW9-L7P-0500	0323003	5
KA SW9-L7P-0200	0323002	2
KA SW9-L7P-0500	0323004	5

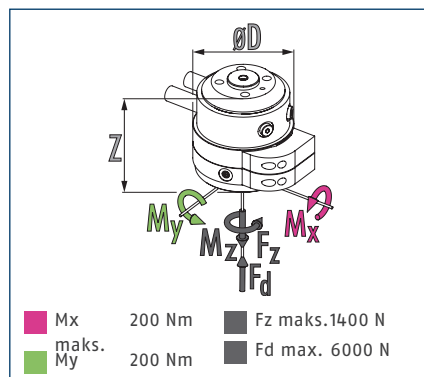
- 1 Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w przewodnicach kabli, jak i w zastosowaniach z robotami. KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 063

Obrotowy moduł przełotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

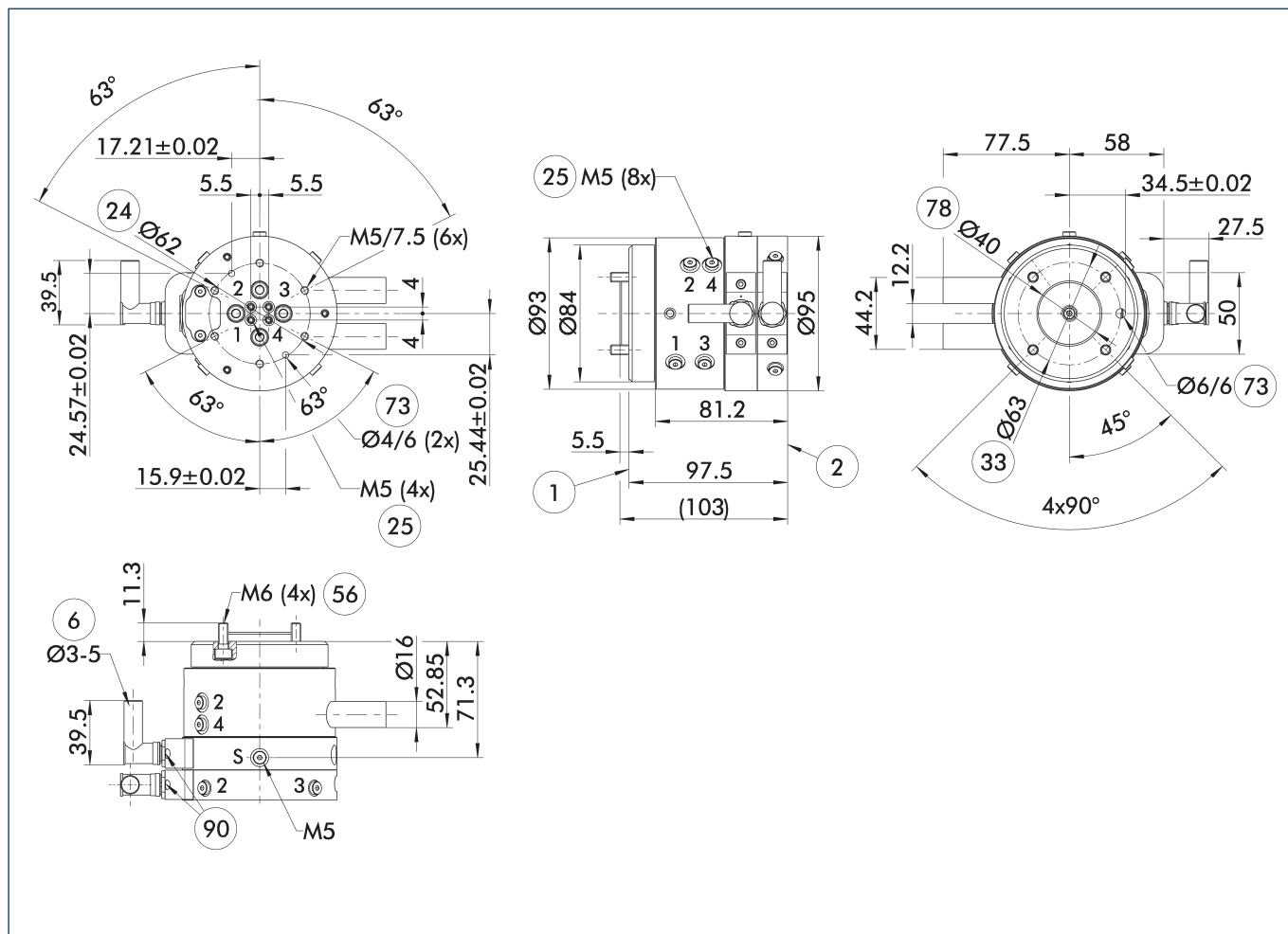
Dane techniczne

Opis		DDF 2-063-P4-E6
Nr id.		0323068
Zalecana masa obsługowa	[kg]	35
Szybkość maks. napędu	[l/min]	110
Max. prędkość obrotu	[°/s]	660
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	3
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	4.5
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x M5
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	110
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		6
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	2.2
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-63-4-M6
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	85
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	85
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	60
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	350
Wymiary Ø D x Z	[mm]	95 x 97.5

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

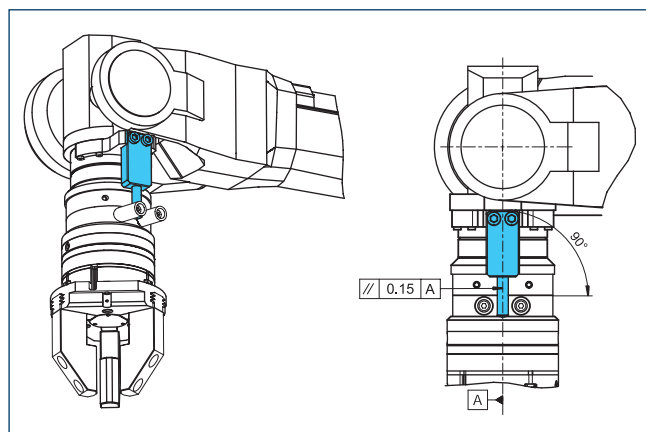
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 5 | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

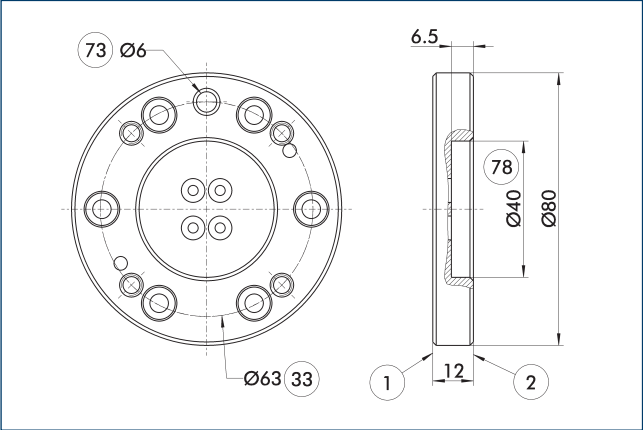


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 063

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyty adaptera DDF 2-063-T



- 1 Złącze po stronie robota

2 Złącze po stronie narzędzia

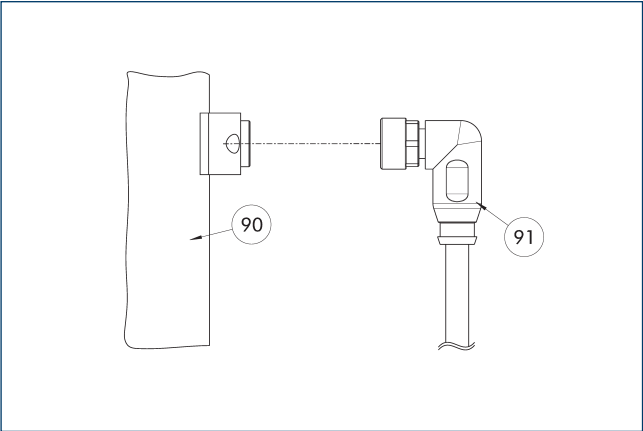
33 Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73 Pasuje do trzpieni centrujących

78 Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-063-T	0323223	12

Kable przyłączeniowe



- 90 Komponent przyłącza elektrycznego
- 91 Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kabel połączeniowy – odpowiedni do przewodnic łańcuchowych, o dużej odporności na skręcanie		
KA BW9-L7P-0200	0323001	2
KA BW9-L7P-0500	0323003	5
KA SW9-L7P-0200	0323002	2
KA SW9-L7P-0500	0323004	5

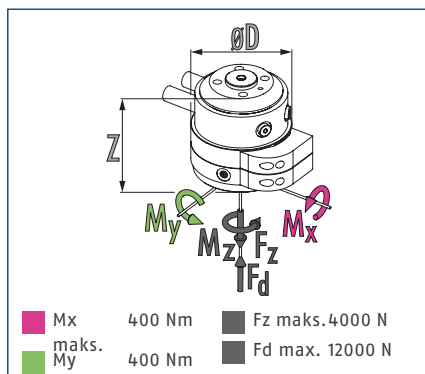
- 1 Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w przewodnicach kabli, jak i w zastosowaniach z robotami. KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 080

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

Dane techniczne

Opis		DDF 2-080-P4-E6
Nr id.		0323092
Zalecana masa obsługowa	[kg]	100
Szybkość maks. napędu	[l/min]	100
Max. prędkość obrotu	[°/s]	600
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	8
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	10
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	240
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		6
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	5.9
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-80-6-M8
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	250
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	250
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	180
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	1000
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	136 x 128.5

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

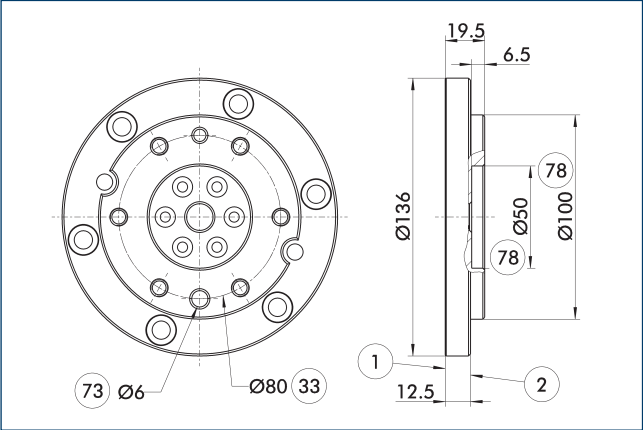
5	Przyłącze powietrza do przedmuchu	33	Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
1	Złącze po stronie robota	56	Wchodzi w zakres dostawy
2	Złącze po stronie narzędzia	73	Pasuje do trzpieni centrujących
6	Średnica stosowanego przewodu elektrycznego	78	Pasuje do elementów centrujących
24	Kołnierz złącza	90	Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów
25	Przepusty pneumatyczne		



DDF 2 080

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyta adaptera DDF 2-080-1-T



- 1

Złącze po stronie robota
- 2

Złącze po stronie narzędzia
- 33

Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73

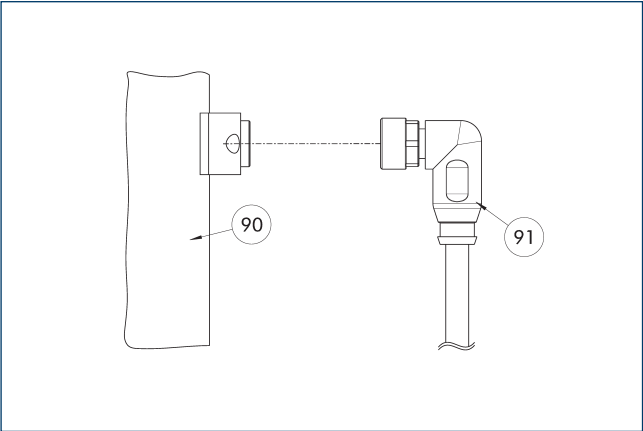
Pasuje do trzpieni centrujących
- 78

Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-080-T	0323224	19.5

Kable przyłączeniowe



- 90

Komponent przyłącza elektrycznego
- 91

Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kabel połączeniowy – odpowiedni do przewodnic łańcuchowych, o dużej odporności na skręcanie		
KA BW9-L7P-0200	0323001	2
KA BW9-L7P-0500	0323003	5
KA SW9-L7P-0200	0323002	2
KA SW9-L7P-0500	0323004	5

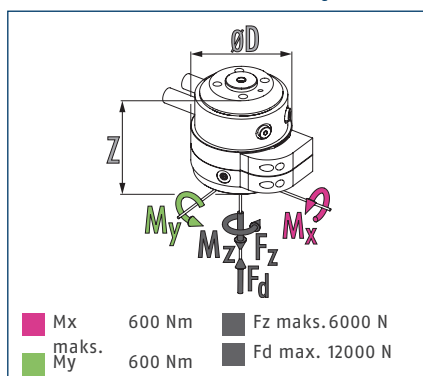
- 1Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w przewodnicach kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 080-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

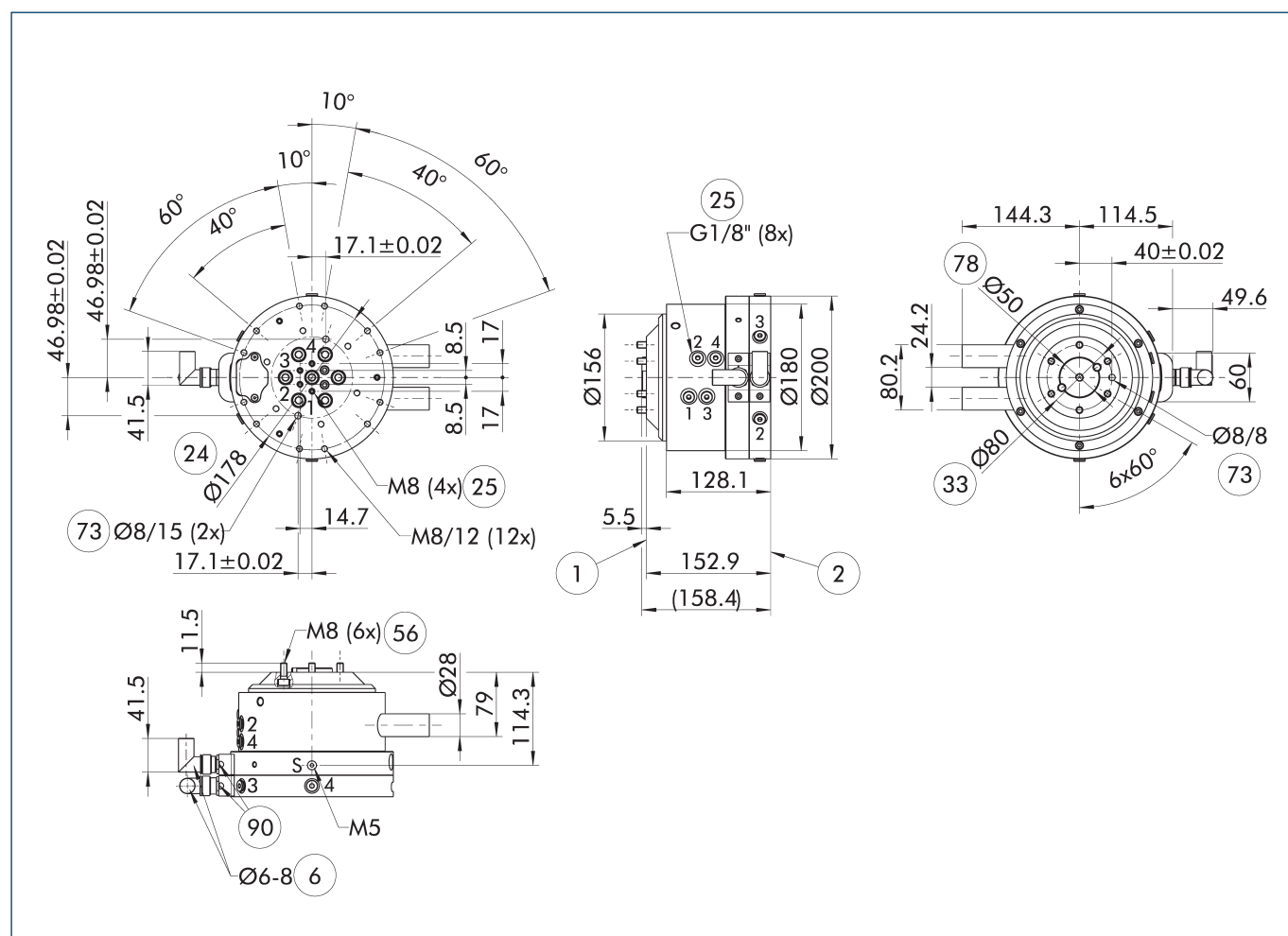
Dane techniczne

Opis		DDF 2-080-1-P4-E10
Nr id.		0323093
Zalecana masa obsługowa	[kg]	150
Szybkość maks. napędu	[l/min]	90
Max. prędkość obrotu	[°/s]	540
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	22
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	25
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	370
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		10
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	13.1
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-80-6-M8
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	400
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	400
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	300
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	1500
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	200 x 152.9

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

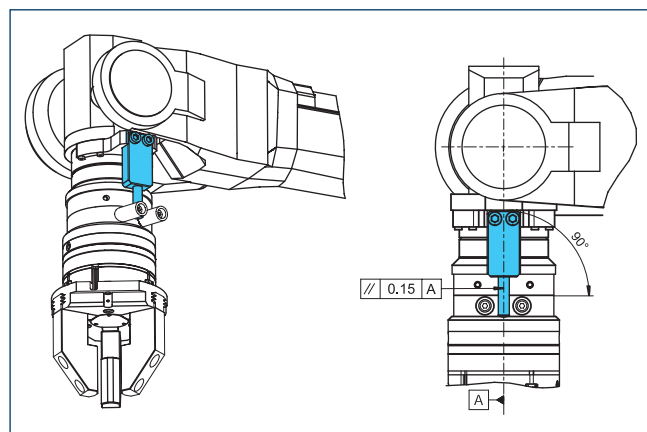
5 Przyłącze powietrza do przedmuchu

- ① Złącze po stronie robota
- ② Złącze po stronie narzędzia
- ⑥ Średnica stosowanego przewodu elektrycznego
- ②④ Kołnierz złącza
- ②⑤ Przepusty pneumatyczne

③③ Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409

- ⑤⑥ Wchodzi w zakres dostawy
- ⑦③ Pasuje do trzpieni centrujących
- ⑦⑧ Pasuje do elementów centrujących
- ⑨⑩ Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów

Instrukcja montażu

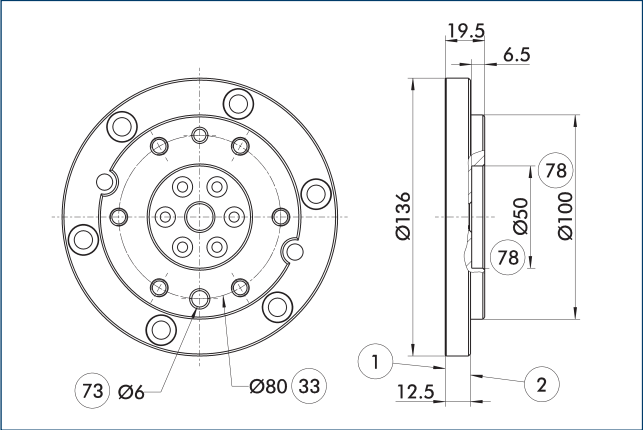


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 080-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyta adaptera DDF 2-080-1-T



- ① Złącze po stronie robota

② Złącze po stronie narzędzia

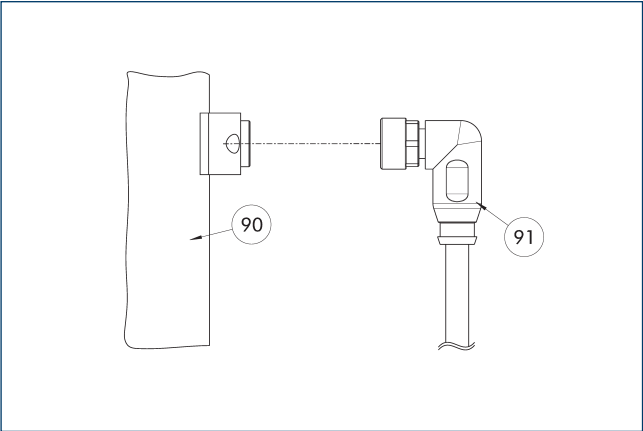
③③ Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- ⑦③ Pasuje do trzpieni centrujących

⑦⑧ Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-080-T	0323224	19.5

Kable przyłączeniowe



- ⑨① Komponent przyłącza elektrycznego
- ⑨① Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kable przyłączeniowe		
KA BW16-L 12P-0500	0323005	5
KA SW16-L 12P-0500	0323006	5

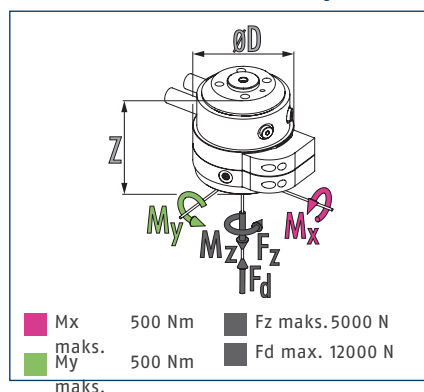
- ① Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w prowad-nicy kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 100

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

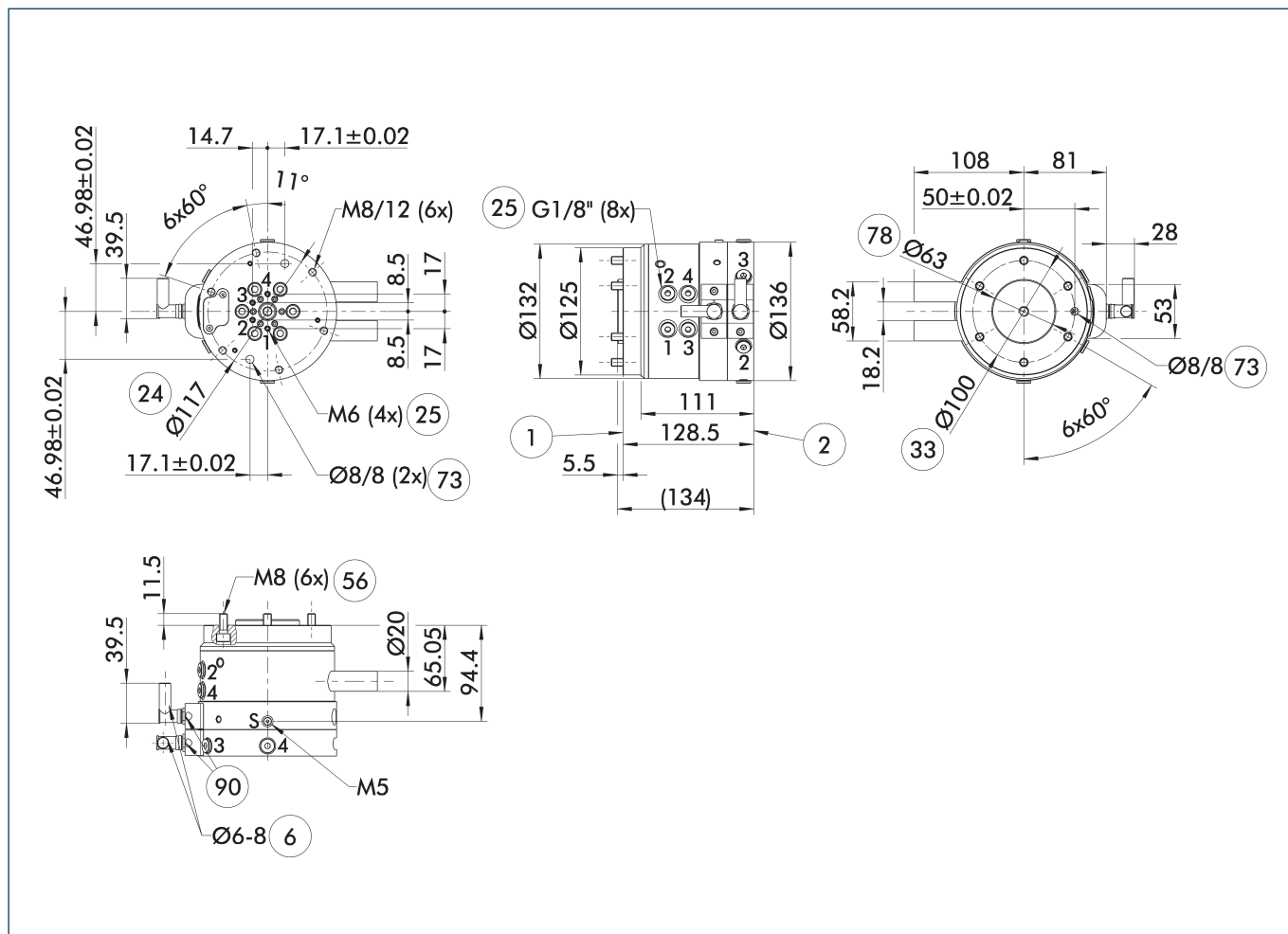
Dane techniczne

Opis		DDF 2-100-P4-E6
Nr id.		0323112
Zalecana masa obsługowa	[kg]	125
Szybkość maks. napędu	[l/min]	100
Max. prędkość obrotu	[°/s]	600
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	8
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	10
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	240
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		6
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	6.1
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-100-6-M8
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	290
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	290
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	200
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	1250
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	136 x 128.5

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

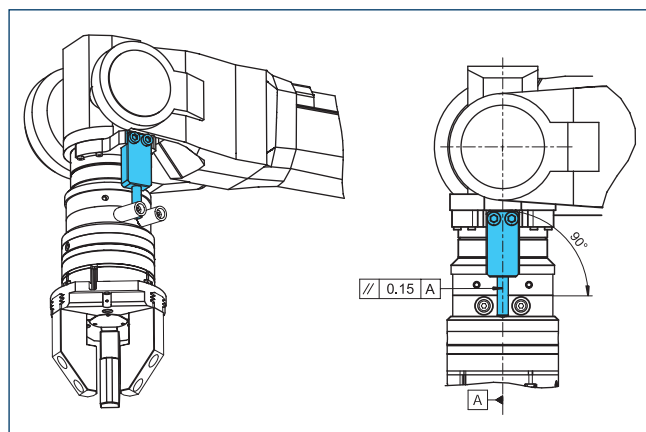
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 5 | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

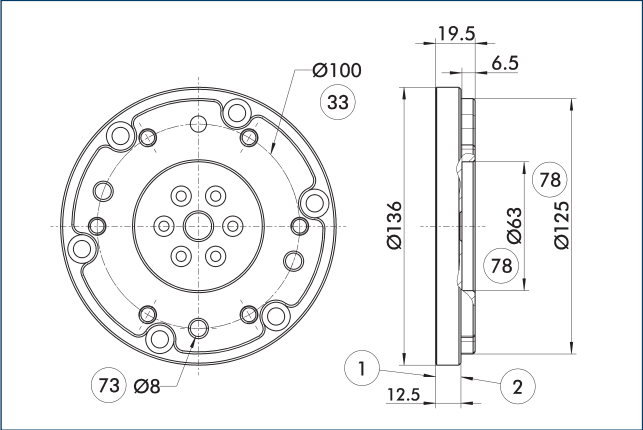


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 100

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyta adaptera DDF 2-100-1-T



- 1

Złącze po stronie robota
- 2

Złącze po stronie narzędzia
- 33

Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73

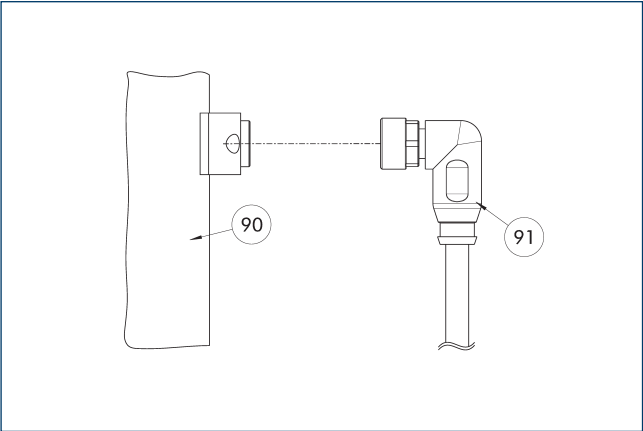
Pasuje do trzpieni centrujących
- 78

Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-100-T	0323225	19.5

Kable przyłączeniowe



- 90

Komponent przyłącza elektrycznego
- 91

Kabel z wtykiem kątowym elektrycznego

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kabel połączeniowy – odpowiedni do przewodnic łańcuchowych, o dużej odporności na skręcanie		
KA BW9-L7P-0200	0323001	2
KA BW9-L7P-0500	0323003	5
KA SW9-L7P-0200	0323002	2
KA SW9-L7P-0500	0323004	5

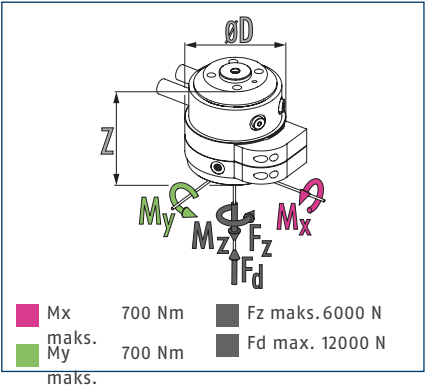
- 1 Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w przewodnicach kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 100-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



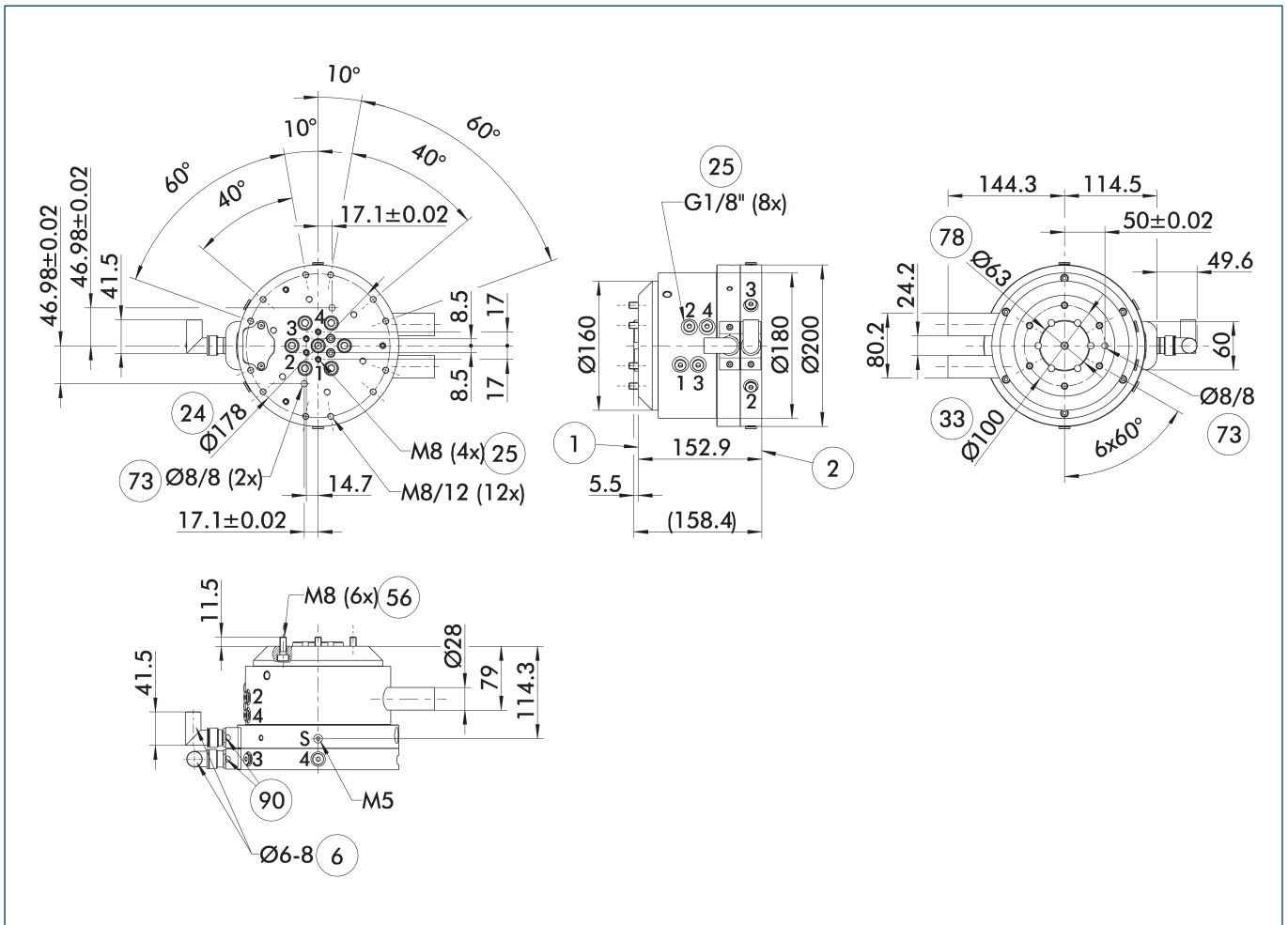
① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

Dane techniczne

Opis		DDF 2-100-1-P4-E10
Nr id.		0323113
Zalecana masa obsługowa	[kg]	175
Szybkość maks. napędu	[l/min]	90
Max. prędkość obrotu	[°/s]	540
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	22
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	25
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	370
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		10
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	13.3
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-100-6-M8
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	450
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	450
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	350
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	1750
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	200 x 152.9

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.
Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

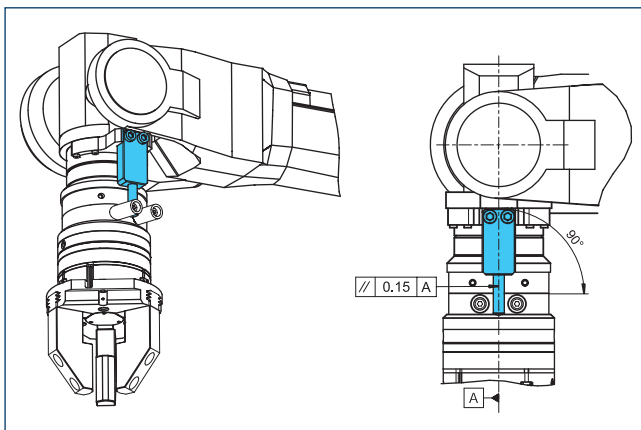
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| S | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

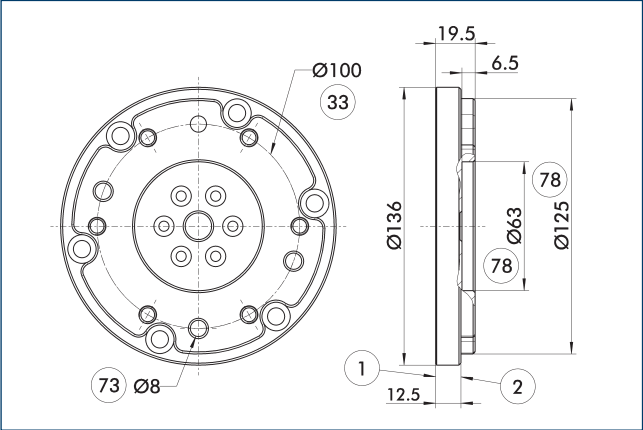


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 100-1

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyta adaptera DDF 2-100-1-T



- 1

Złącze po stronie robota
- 2

Złącze po stronie narzędzia
- 33

Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73

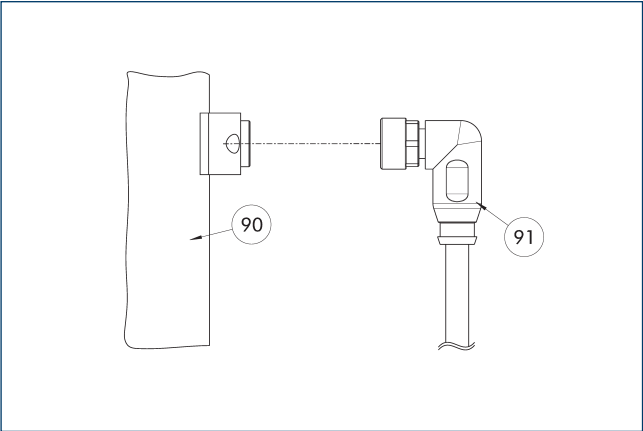
Pasuje do trzpieni centrujących
- 78

Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-100-T	0323225	19.5

Kable przyłączeniowe



- 90

Komponent przyłącza elektrycznego
- 91

Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kable przyłączeniowe		
KA BW16-L 12P-0500	0323005	5
KA SW16-L 12P-0500	0323006	5

- 1

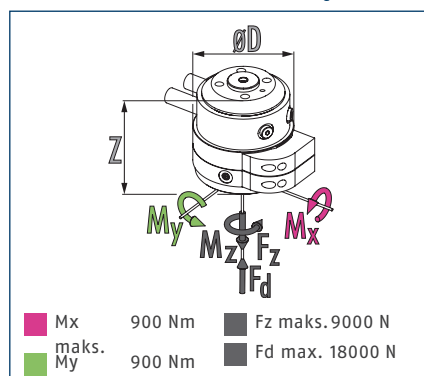
Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w prowad-nicy kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 125

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepusie obrotowym

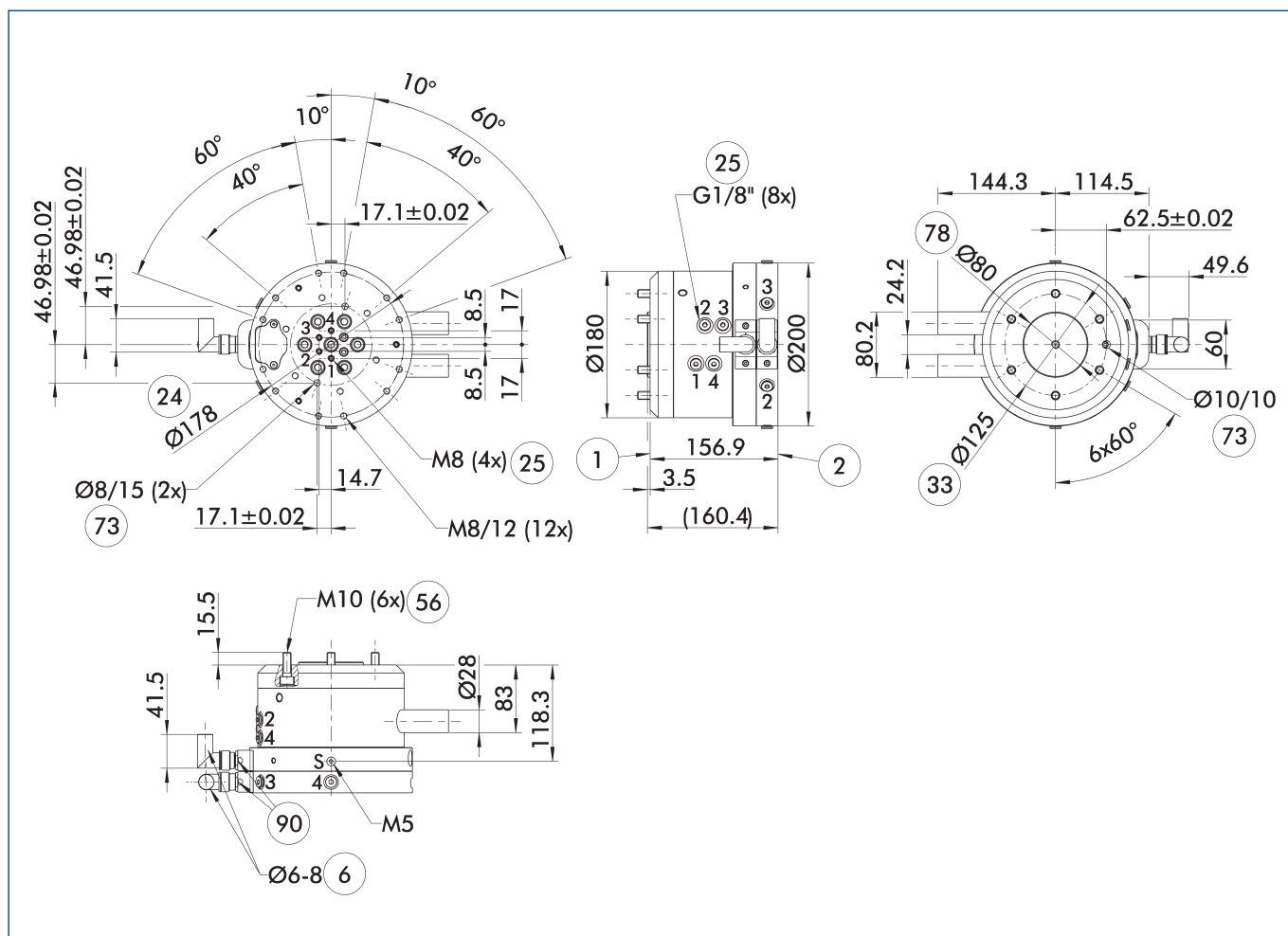
Dane techniczne

Opis		DDF 2-125-P4-E10
Nr id.		0323137
Zalecana masa obsługowa	[kg]	225
Szybkość maks. napędu	[l/min]	90
Max. prędkość obrotu	[°/s]	540
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	22
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	25
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	370
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		10
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	13.9
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-125-6-M10
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania Mx*	[Nm]	520
Maks. dynamiczny moment zginania My*	[Nm]	520
Maks. dynamiczny moment skręcania Mz*	[Nm]	400
Maks. siła ścinająca Fq*	[N]	2250
Wymiary Ø D x Z	[mm]	200 x 156.9

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

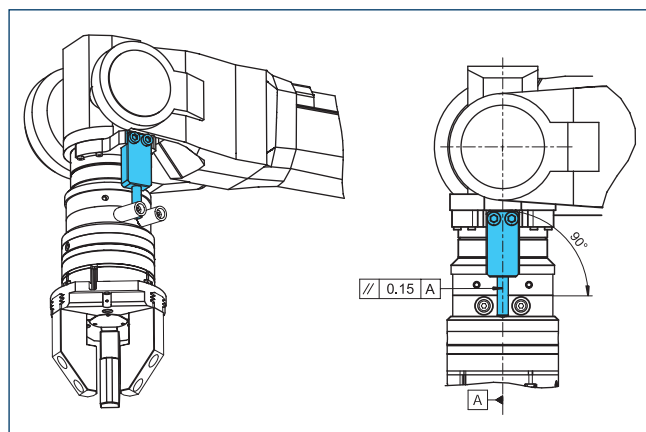
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 5 | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

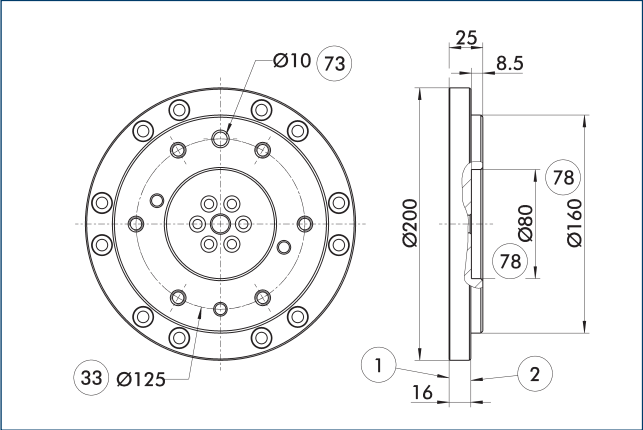


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 125

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyty adaptera DDF 2-125-T



- 1 Złącze po stronie robota

2 Złącze po stronie narzędzia

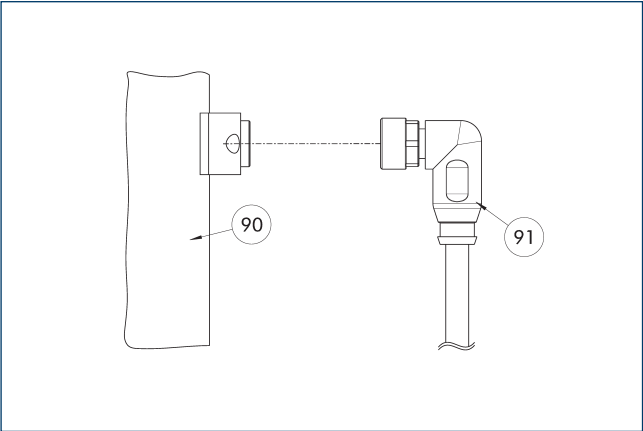
33 Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73 Pasuje do trzpieni centrujących

78 Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-125-T	0323226	25

Kable przyłączeniowe



- 90 Komponent przyłącza elektrycznego
- 91 Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kable przyłączeniowe		
KA BW16-L 12P-0500	0323005	5
KA SW16-L 12P-0500	0323006	5

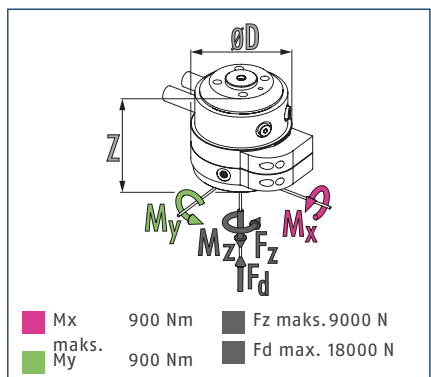
- 1 Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w prowad-nicy kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia

DDF 2 160

Obrotowy moduł przelotowy do robotów



Wymiary i maksymalne obciążenia



① Siły statyczne i momenty, które mogą występować w przepuście obrotowym

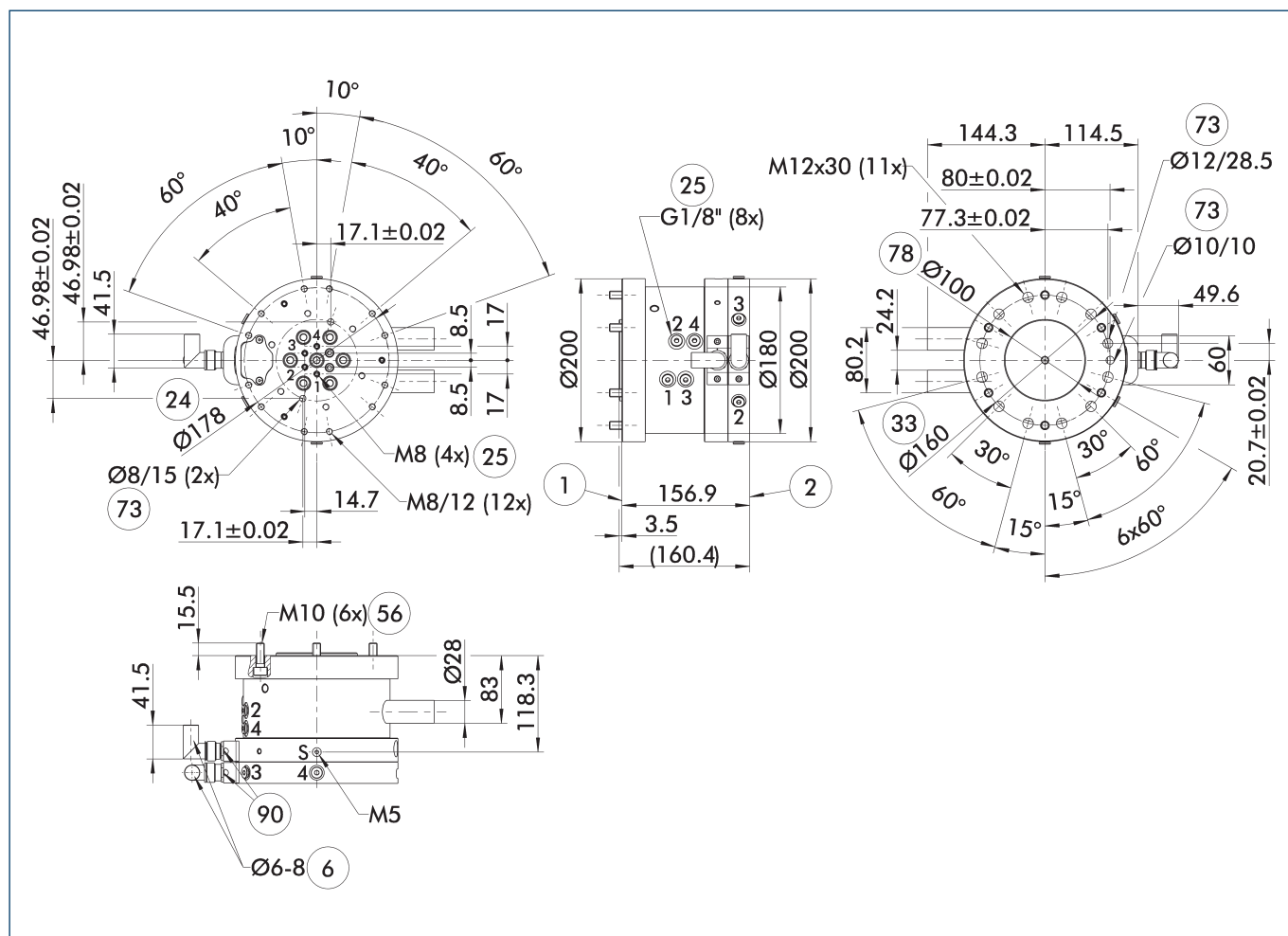
Dane techniczne

Opis		DDF 2-160-P4-E10
Nr id.		0323173
Zalecana masa obsługowa	[kg]	250
Szybkość maks. napędu	[1/min]	90
Max. prędkość obrotu	[°/s]	540
Znamionowy moment obrotowy	[Nm]	22
Moment obrotowy początkowy	[Nm]	25
Kąt obrotu	[°]	>360
Liczba przepustów cieczy		4
Gwint złącza powietrznego przepustu pneumatycznego		4x G1/8"
Maks. ciśnienie na złącze	[bar]	10
Współczynnik przepływu przy 6 bar (na kanał)	[l/min]	370
Maks. ciśnienie powietrza do przedmuchu	[bar]	1
Liczba przepustów elektrycznych		10
Maks. napięcie	[V]	60
Maks. moc bieżąca	[A]	1
Masa	[kg]	14.2
Złącze po stronie robota		ISO 9409-1-160-6-M10
		ISO 9409-1-160-11-M12
Min./maks. temperatura otoczenia	[°C]	5/60
Maks. dynamiczny moment zginania M_x^*	[Nm]	550
Maks. dynamiczny moment zginania M_y^*	[Nm]	550
Maks. dynamiczny moment skręcania M_z^*	[Nm]	400
Maks. siła ścinająca F_q^*	[N]	2500
Wymiary $\varnothing D \times Z$	[mm]	200 x 156.9

* Jest to maks. suma wszystkich obciążeń rzeczywistych (siły i momenty przyspieszenia, siły procesowe, zatrzymania awaryjne itd.), które mają wpływ na przepust obrotowy w celu zapewnienia pracy bez błędów.

Wersja do przepustu podciśnieniowego jest dostępna na zamówienie. O szczegóły należy zapytać producenta.

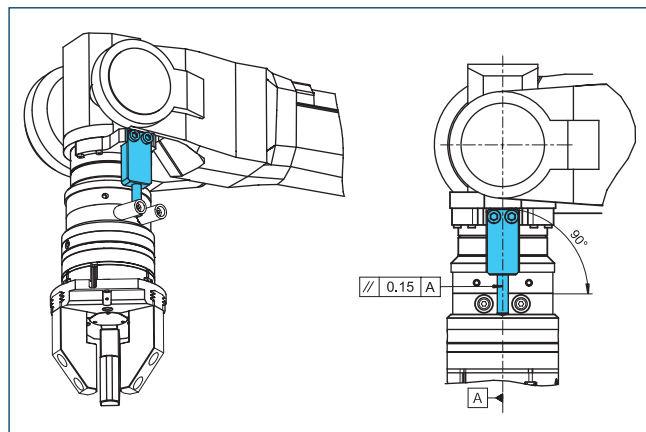
Widok główny modułu DDF 2 z przepustem elektrycznym i pneumatycznym



Widok główny przedstawia moduł DDF 2 bez uwzględnienia następujących opcji, ale z przepustami powietrza i elektryczności w tym złączami elektrycznymi dla strony robota i narzędzia. Wchodzą one w zakres dostawy

- | | | | |
|----|---|----|--|
| S | Przyłącze powietrza do przedmuchu | 33 | Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409 |
| 1 | Złącze po stronie robota | 56 | Wchodzi w zakres dostawy |
| 2 | Złącze po stronie narzędzia | 73 | Pasuje do trzpieni centrujących |
| 6 | Średnica stosowanego przewodu elektrycznego | 78 | Pasuje do elementów centrujących |
| 24 | Kołnierz złącza | 90 | Złącza/gniazda kablowe zawarte w zestawie akcesoriów |
| 25 | Przepusty pneumatyczne | | |

Instrukcja montażu

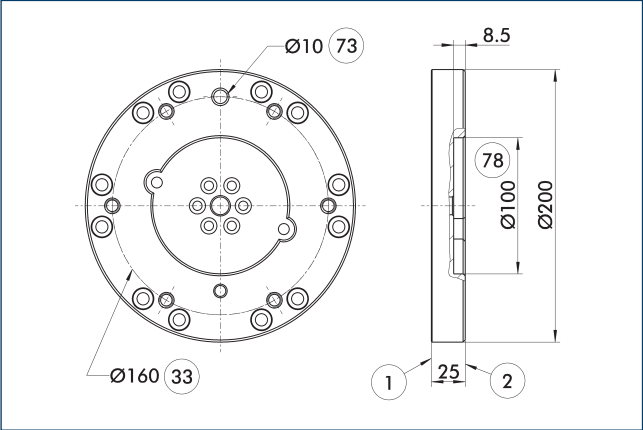


Informacje konstrukcyjne dla wsparcia momentu obrotowego klienta

DDF 2 160

Obrotowy moduł przelotowy do robotów

Płyty adaptera DDF 2-160-T



- 1

Złącze po stronie robota
- 2

Złącze po stronie narzędzia
- 33

Kołnierz złącza zgodny z DIN ISO-9409
- 73

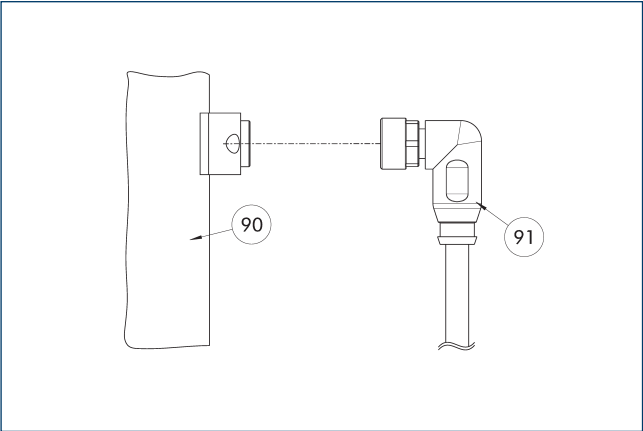
Pasuje do trzpieni centrujących
- 78

Pasuje do elementów centrujących

Płyta adaptera od strony narzędzia z połączeniem śrubowym według schematu montażu zgodnego z normą ISO 9409.

Opis	Nr id.	Wysokość
		[mm]
Strona narzędzia		
A-DDF 2-160-T	0323227	25

Kable przyłączeniowe



- 90

Komponent przyłącza elektrycznego
- 91

Kabel z wtykiem kątowym

Opis	Nr id.	Długość
		[m]
Kable przyłączeniowe		
KA BW16-L 12P-0500	0323005	5
KA SW16-L 12P-0500	0323006	5

- 1

Kable połączeniowe mogą być wykorzystywane zarówno w prowad-nicy kabli, jak i w zastosowaniach z robotami.KA BW = strona robota, KA SW = strona narzędzia



SCHUNK SE & Co. KG

Spanntechnik

Greiftechnik

Automatisierungstechnik

Bahnhofstr. 106 - 134

D-74348 Lauffen/Neckar

Tel. +49-7133-103-0

Fax +49-7133-103-2399

info@de.schunk.com

schunk.com

Folgen Sie uns | *Follow us*

